

Stanovisko Výboru podľa článku 64



Stanovisko 4/2019

k návrhu administratívneho dojednania o prenose osobných údajov medzi úradmi pre finančný dohľad v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) a úradmi pre finančný dohľad mimo EHP

Prijaté 12. februára 2019

Obsah

1	Zhrnutie skutkového stavu	4
2	Posúdenie	4
3	Závery/odporúčania	7
4	Záverečné poznámky.....	8

Európsky výbor pre ochranu údajov

so zreteľom na článok 63, článok 64 ods. 2 a ods. 3 – 8 a článok 46 ods. 3 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane údajov“),

so zreteľom na Dohodu o EHP, a najmä na jej prílohu XI a protokol 37, ktoré boli zmenené rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 154/2018 zo 6. júla 2018,

so zreteľom na články 10 a 22 svojho rokovacieho poriadku z 25. mája 2018, zmeneného 23. novembra 2018,

keďže:

(1) S odvolaním sa na článok 46 ods. 1, ods. 3 písm. b) a ods. 4 všeobecného nariadenia o ochrane údajov, ak neexistuje rozhodnutie podľa článku 45 ods. 3, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ môže uskutočniť prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii len vtedy, ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ poskytol primerané záruky, a za podmienky, že dotknuté osoby majú k dispozícii vymožitelné práva a účinné právne prostriedky nápravy. S výhradou povolenia od príslušného dozorného orgánu sa primerané záruky môžu tiež zabezpečiť predovšetkým ustanoveniami, ktoré sa vložia do administratívnych dojednaní medzi orgánmi verejnej moci alebo verejnoprávnymi subjektmi, ktoré zahŕňajú vymožitelné a účinné práva dotknutých osôb.

(2) Vzhľadom na osobitné charakteristiky administratívnych dojednaní stanovených v článku 46 ods. 3 písm. b)¹, ktoré sa môžu značne líšiť, by sa každý prípad mal riešiť individuálne a nemá vplyv na posúdenie akéhokoľvek iného administratívneho dojednania.

(3) EDPB zaisťuje v súlade s článkom 70 ods. 1 všeobecného nariadenia o ochrane údajov konzistentné uplatňovanie nariadenia 2016/679 v celom Európskom hospodárskom priestore. Podľa článku 64 ods. 2 môže mechanizmus konzistentnosti uplatniť ktorýkoľvek dozorný orgán, predseda EDPB alebo Komisia v súvislosti s akoukoľvek záležitosťou so všeobecným uplatnením alebo s účinkami vo viac ako jednom členskom štáte. EDPB vydá stanovisko k záležitosti, ktorá sa mu predloží, ak ešte k rovnakej záležitosti stanovisko nevydal.

(4) Stanovisko EDPB sa prijme podľa článku 64 ods. 3 všeobecného nariadenia o ochrane údajov v spojení s článkom 10 ods. 2 rokovacieho poriadku EDPB do ôsmich týždňov potom, čo predsedníčka rozhodne, že spis je úplný. Uvedená lehota sa môže na základe rozhodnutia predsedníčky EDPB údajov predĺžiť o ďalších šesť týždňov, pričom sa zohľadní zložitost danej záležitosti.

(5) V článku 65 ods. 1 písm. c) všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa stanovuje, že ak príslušný dozorný orgán nepostupuje podľa stanoviska EDPB vydaného podľa článku 64, záležitosť môže oznámiť EDPB ktorýkoľvek dotknutý dozorný orgán alebo Komisia, pričom EDPB prijme záväzné rozhodnutie.

¹ Pozri aj odôvodnenie 108 všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

PRIJAL TOTO STANOVISKO:

1 ZHRNUTIE SKUTKOVÉHO STAVU

1. Po niekoľkých kolách rokovaní predložil Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA), ktorý koná ako sprostredkovateľ pre vnútroštátne úrady pre finančný dohľad v rámci EHP a samostatne, spolu s Medzinárodnou organizáciou komisií pre cenné papiere (IOSCO) prostredníctvom oficiálneho listu a v súlade s článkom 46 ods. 3 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov priložený návrh administratívneho dojednania (ďalej len návrh AD), ktorého cieľom je stanoviť rámec pre prenos osobných údajov z vnútroštátnych úradov pre finančný dohľad v rámci EHP (a samotného ESMA) do úradov pre finančný dohľad mimo EHP. Tento návrh AD sa zaslal predsedníčke EDPB 2. januára 2019.
2. V nadväznosti na zaslanie návrhu požiadala predsedníčka EDPB Výbor o vydanie stanoviska podľa článku 64 ods. 2 všeobecného nariadenia o ochrane údajov. Rozhodnutie o úplnosti spisu bolo prijaté 15. januára 2019.

2 POSÚDENIE

3. Návrh AD môžu používať všetky orgány zodpovedné za reguláciu trhov v EHP a môže sa predložiť na schválenie príslušným dozorným orgánom. V dôsledku toho má záležitosť účinky vo viac než jednom členskom štáte v zmysle článku 64 ods. 2 všeobecného nariadenia o ochrane údajov.
4. Návrh AD je potrebný na zabezpečenie efektívnej medzinárodnej spolupráce medzi týmito orgánmi, ktoré konajú ako subjekty verejného sektora a orgány zabezpečujúce reguláciu trhov s cennými papiermi a/alebo derivátmi a/alebo dohľad nad nimi, s cieľom „chrániť investorov alebo zákazníkov a posilniť integritu trhov s cennými papiermi a derivátmi a dôveru v ne“ v súlade s ich mandátmi vymedzenými v uplatniteľných zákonoch.
5. Pri hodnotení ustanovení tohto konkrétneho návrhu AD, EDPB zohľadnil niekoľko osobitných prvkov používaných pri posudzovaní možných rizík, ktoré predstavuje prenos osobných údajov, vrátane typu osobných údajov, ktoré sú predmetom návrhu AD, a sledovaných cieľov.
6. Návrh AD, ktorého celé znenie možno nájsť v prílohe, zahŕňa tieto záruky:
 - **Vymedzenia konceptov všeobecného nariadenia o ochrane údajov a práv dotknutých osôb:** oddiel II AD obsahuje príslušné vymedzenia pojmov potrebné na určenie rozsahu pôsobnosti AD a jeho konzistentné uplatňovanie. Spomedzi týchto pojmov možno uviesť niektoré vymedzenia kľúčových konceptov a práv zahrnutých do európskeho právneho rámca na ochranu údajov, ako sú „osobné údaje“, „spracúvanie“, „porušenie ochrany osobných údajov“, „právo na prístup“ či „právo na vymazanie“, ktoré sú v súlade s vymedzeniami pojmov obsiahnutými vo všeobecnom nariadení o ochrane údajov.
 - **Zásada obmedzenia účelu a zákaz akéhokoľvek ďalšieho použitia:** oddiel III.1 AD vychádza z hypotézy, podľa ktorej majú tieto orgány osobitné povinnosti a regulačné mandáty, ktoré

zahŕňajú ochranu investorov alebo zákazníkov a posilnenie integrity trhov s cennými papiermi a/alebo derivátmi a dôvery v ne. Podľa zásady obmedzenia účelu sa prenosy údajov môžu uskutočňovať len v rámci takýchto mandátov a povinností, najmä ak sú nevyhnutné na podporu ich inštitucionálnych úloh, pričom prijímajúci orgán nebude oprávnený na ďalšie spracúvanie osobných údajov spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito účelmi.

- **Zásada kvality a proporcionality údajov:** podľa oddielu III.2 AD prenášajúci orgán prenesie len presné a aktualizované osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je potrebný vzhľadom na účely, na ktoré sa prenášajú a ďalej spracúvajú. Každý orgán upovedomí druhú stranu, ak sa dozvie, že prenesené osobné údaje sú nesprávne. Vzhľadom na účely, na ktoré sa osobné údaje preniesli a ďalej spracúvali, každý orgán podľa potreby doplní, vymaže, zablokuje, opraví alebo inak upraví osobné údaje.
- **Zásada transparentnosti:** každý orgán zašle dotknutým osobám všeobecný oznam týkajúci sa vykonaného spracúvania údajov vrátane prenosu údajov, typu subjektov, ktorým možno preniesť údaje, ich práv podľa uplatniteľných právnych požiadaviek (vrátane spôsobu výkonu týchto práv), informácií o akomkoľvek uplatniteľnom odklade či obmedzeniach výkonu takýchto práv a kontaktných údajov na predkladanie sporov alebo sťažností. Každý orgán uvedie tento oznam na svojom webovom sídle, kde sa uverejní spolu s dojednaním. Okrem toho orgány EHP informujú dotknuté osoby prostredníctvom individuálneho oznamu v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov a v prípade orgánu ESMA v súlade s nariadením 2018/1725.
- **Zásada uchovávanía údajov:** ako sa stanovuje v oddiele III.7 AD, orgány nebudú uchovávať osobné údaje dlhšie, než je to potrebné na účely, na ktoré sa údaje spracúvajú v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi.
- **Opatrenia na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti:** v oddiele III.4 sa uvádza, že každý prijímajúci orgán zavedie vhodné technické a organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov, ktoré sa mu prenášajú, pred náhodným alebo nezákonným sprístupnením, zničením, stratou, zmenou alebo nepovoleným zverejnením, a to vrátane označenia informácií za osobné údaje a obmedzenia okruhu osôb, ktoré majú prístup k osobným údajom.

V AD sa tiež uvádza, že v prípade, že sa prijímajúci orgán dozvie o porušení ochrany osobných údajov, čo najskôr informuje prenášajúci orgán, pričom použije primerané a náležité prostriedky na nápravu porušenia ochrany osobných údajov a minimalizáciu možných nepriaznivých účinkov.

- **Záruky súvisiace s právami dotknutých osôb:** v oddiele III.5 AD sa stanovujú záruky súvisiace s právami dotknutých osôb. Dotknuté osoby môžu získať potvrdenie o tom, že došlo k prenosu ich údajov inému úradu pre finančný dohľad mimo EHP (úradu tretej krajiny). Dotknutým osobám sa tiež na ich žiadosť poskytne prístup k svojim osobným údajom. Okrem toho môžu dotknuté osoby požiadať priamo príslušný vnútroštátny úrad alebo úrad tretej krajiny o opravu, vymazanie, obmedzenie alebo zablokovanie svojich údajov. Informácie týkajúce sa týchto záruk sa majú uvádzať na webovom sídle príslušného vnútroštátneho úradu/úradu tretej krajiny. Akékoľvek obmedzenie týchto práv musí byť stanovené zákonom a povolené v rozsahu a na obdobie, ktoré sú nevyhnutné na ochranu dôvernosti alebo na dosiahnutie dôležitých cieľov všeobecného verejného záujmu, ktoré v prípade, že je prenášajúci orgán vnútroštátnym úradom pre finančný dohľad v rámci EHP, musí uznať príslušný členský štát tohto úradu (napríklad aj v záujme predísť ohrozeniu alebo poškodeniu dozorných/vykonávacích funkcií).

- **Obmedzenia ďalších prenosov:** ďalšie prenosy tretej strane v inej krajine, ktorá nie je orgánom zúčastňujúcim sa na AD a na ktorú sa nevzťahuje rozhodnutie Európskej komisie o primeranosti, sa uskutočnia len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenášajúceho orgánu a pokiaľ tretia strana poskytne primerané ubezpečenie, ktoré je v súlade so zárukami uvedenými v AD.

Rovnaké záruky sa stanovujú pre prípady zdieľania osobných údajov s treťou stranou v tej istej krajine, v ktorej má sídlo prijímajúci orgán, pokiaľ takáto tretia strana nemôže vo výnimočných situáciách poskytnúť vyššie uvedené ubezpečenie. V tom prípade sa prenos uskutoční, iba ak je zdieľanie potrebné na „dosiahnutie dôležitých cieľov všeobecného verejného záujmu“. Ak je prenášajúci orgán vnútroštátnym úradom pre finančný dohľad v rámci EHP, tento verejný záujem musí uznať členský štát daného úradu.

Osobné údaje možno zdieľať s treťou stranou v tej istej krajine, v ktorej má sídlo prijímajúci orgán (napríklad s verejnými subjektmi, súdmi, samoregulačnými orgánmi či účastníkmi presadzovania práva), bez predchádzajúceho súhlasu prenášajúceho orgánu alebo bez poskytnutia záruk len v dvoch prípadoch:

i) ak je účel, na ktorý sa osobné údaje zdieľajú a následne používajú, v súlade s účelom, na ktorý sa pôvodne preniesli, alebo so všeobecným rámcom pre používanie údajov uvedeným v pôvodnej osobitnej žiadosti prijímajúceho orgánu, a ak je zdieľanie potrebné na plnenie mandátu a povinností prijímajúceho orgánu a/alebo tretej strany;

ii) ak zdieľanie osobných údajov nadväzuje na právne vykonateľnú žiadosť alebo sa vyžaduje zo zákona. Prijímajúci orgán oboznámi pred zdieľaním údajov prenášajúci orgán, pričom mu poskytne aj informácie o požadovaných údajoch, žiadajúcom orgáne a právnom základe zdieľania. Prijímajúci orgán vynaloží maximálne úsilie o obmedzenie zdieľania osobných údajov získaných podľa tohto dojednania, najmä prostredníctvom uplatnenia všetkých platných právnych výnimiek a výsad.

- **Prostriedky nápravy:** v oddiele III.8 AD sa stanovuje mechanizmus uplatňovania nárokov na nápravu. Tento mechanizmus sa zaviedol s cieľom zabezpečiť právo na dosiahnutie nápravy a prípadné získanie odškodnenia. V prípadoch, kedy sa skonštatuje nesúlad s AD, a to aj v prípade porušenia práv dotknutých osôb, možno dosiahnuť nápravu pred príslušným orgánom (napr. súdom). Náprava pred príslušným orgánom bude v súlade s platnými právnymi požiadavkami, pričom sa zabezpečí účinné presadenie práv dotknutých osôb týkajúcich sa zásad a záruk stanovených v AD. Prenášajúci orgán bude informovaný o každom spore či sťažnosti a orgány oboch strán vynaložia maximálne úsilie o urovanie sporu či sťažnosti formou zmieru. V prípade, že sa záležitosť nedá vybrať týmto spôsobom, použijú sa iné metódy urovnávania sporov vrátane nezáväznej mediácie alebo mechanizmov na riešenie sporov. Ak prenášajúci orgán zastáva názor, že prijímajúci orgán nekonal v súlade so zárukami stanovenými v AD, napr. ak nepostupoval podľa rozhodnutia prijatého v rámci nezáväznej mediácie alebo alternatívneho mechanizmu na riešenie sporov, pozastaví všetky prenosy údajov prijímajúceho orgánu podľa AD, kým sa nenájde uspokojivé riešenie záležitosti. Okrem toho sa informuje „skupina pre posúdenie“, ako aj všetky ostatné orgány, ktoré môžu v prípade, že sa zistí „preukázaná zmena ochoty alebo schopnosti [prijímajúceho orgánu] konať v súlade s [AD]“, odporučiť ukončenie účasti prijímajúceho orgánu na vykonávaní AD. S cieľom umožniť dotknutým osobám výkon ich práva na nápravu sa AD verejne sprístupní.
- **Mechanizmus dohľadu:** v oddiele IV AD sa stanovuje mechanizmus vonkajšieho dohľadu zabezpečujúci uplatňovanie záruk stanovených v AD. Tento mechanizmus pozostáva

z kombinácie pravidelných preskúmaní, ktoré realizuje „skupina pre posúdenie“, ako aj každý vnútroštátny úrad/úrad tretej krajiny pre finančný dohľad na internej úrovni. Kombinácia vonkajšieho a vnútorného dohľadu, ako aj možné dôsledky negatívneho hodnotenia – čo môže zahŕňať odporúčanie pozastaviť účasť orgánu na vykonávaní AD – poskytujú uspokojivú úroveň ochrany.

7. EDPB víta úsilie vynaložené v súvislosti s týmto viacstranným AD, ktoré zahŕňa niekoľko dôležitých záruk týkajúcich sa ochrany údajov. S cieľom zabezpečiť, že tieto záruky budú naďalej zaisťovať primeranú úroveň ochrany údajov pri prenose do tretej krajiny podľa tohto AD, a vzhľadom na jedinečnú povahu takýchto nezáväzných dojednaní EDPB zdôrazňuje tieto skutočnosti:
8. Každý príslušný dozorný orgán bude monitorovať AD a jeho uplatňovanie v praxi, najmä pokiaľ ide o oddiely III.5, III.6, III.8 a IV týkajúce sa práv dotknutých osôb, ďalších prenosov, prostriedkov nápravy a mechanizmu dohľadu, v záujme zabezpečiť, aby sa dotknutým osobám poskytli účinné a vymožiteľné práva a primerané prostriedky nápravy a aby sa vykonával účinný dohľad nad dodržiavaním AD.
9. Každý príslušný dozorný orgán schváli toto AD ako vhodnú záruku ochrany údajov pri cezhraničnom prenose údajov len pod podmienkou, že jeho signatári dodržia úplný súlad so všetkými ustanoveniami AD.
10. Každý príslušný dozorný orgán pozastaví príslušné toky údajov, ktoré na základe povolenia realizuje vnútroštátny úrad pre finančný dohľad v jeho členskom štáte, ak AD už nebude poskytovať primerané záruky v zmysle všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

3 ZÁVERY/ODPORÚČANIA

11. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti a na záväzky, ktoré prijímú podpísaním tohto AD vnútroštátne úrady pre finančný dohľad, orgán ESMA a ich partneri mimo EHP s cieľom „*zaviesť primerané záruky pre spracúvanie osobných údajov pri vykonávaní svojich príslušných regulačných mandátov a povinností*“ a „*konať v súlade s týmto dojednaním*“, sa EDPB domnieva, že AD zabezpečí primerané záruky pri prenose osobných údajov verejným subjektom v tretích krajinách, na ktoré sa nevzťahuje rozhodnutie Európskej komisie o primeranosti, na základe tohto AD.
12. V súlade s preambulou AD, uznávajúc význam pravidelného dialógu vnútroštátnych úradov pre finančný dohľad v rámci EHP s ich príslušnými dozornými orgánmi alebo, v prípade orgánu ESMA, s Európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ako aj s cieľom umožniť príslušným dozorným orgánom vykonávať svoje úlohy pri monitorovaní a presadzovaní uplatňovania všeobecného nariadenia o ochrane údajov v súlade s článkom 57 ods. 1 písm. a) všeobecného nariadenia o ochrane údajov by sa v povolení, ktoré prijme príslušný dozorný orgán, malo stanoviť, že každý vnútroštátny úrad pre finančný dohľad v rámci EHP, ktorý podpíše dojednanie, alebo orgán ESMA informuje príslušný dozorný orgán o akomkoľvek pozastavení prenosu osobných údajov na základe oddielov III.8 a IV AD, ako aj o všetkých revíziách či o ukončení účasti na vykonávaní AD podľa oddielu V.
13. EDPB okrem toho pripomína, že v súlade so zásadou zodpovednosti bude musieť každý vnútroštátny úrad pre finančný dohľad a orgán ESMA uchovávať záznamy o poskytnutých informáciách s cieľom uľahčiť monitorovaciu úlohu dozorných orgánov. Takéto informácie by mali byť v každom prípade sprístupnené na žiadosť príslušných dozorných orgánov. Každý dozorný orgán môže tiež v rámci svojho

povolenia požiadať o to, aby mu vnútroštátne úrady pre finančný dohľad alebo ESMA každoročne poskytovali informácie bez toho, aby bolo nutné o ne predbežne požiadať. Tieto informácie by mali zahŕňať počet žiadostí a sťažností, ktoré predložili dotknuté osoby na úrovni EÚ, podrobnosti o prípadoch nevyriešených prostredníctvom plánovaných mechanizmov na riešenie sporov, ako aj príslušné zistenia a opatrenia, ktoré prijala „skupina pre posúdenie“ po vykonaní pravidelných preskúmaní, vrátane opatrení zameraných na zdieľanie osobných údajov podľa oddielu 6.2.3 AD. Informácie by sa mali zaznamenávať, aj pokiaľ ide o oznámenia doručené vnútroštátnym úradom pre finančný dohľad, ktoré sa týkajú zdieľania informácií s treťou stranou prostredníctvom úradu tretej krajiny pre finančný dohľad a na základe právne vymožiteľnej žiadosti alebo žiadosti vyplývajúcej zo zákona.

4 ZÁVEREČNÉ POZNÁMKY

14. Toto stanovisko sa uverejní v súlade s článkom 64 ods. 5 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

Za Európsky výbor pre ochranu údajov
predsedníčka

(Andrea Jelinek)